

2 luglio 2026

Prossima edizione: 09.07.2026

### Indice

Nuova omologazione d'emergenza per la lotta contro il punteruolo della bietola	1
Bollettino fitosanitario	1

## Nuova omologazione d'emergenza per la lotta contro il punteruolo della bietola in campo aperto

L'USAV ha deciso il 30 giugno 2026 la seguente omologazione d'emergenza:

Coltura	Agente patogeno	Prodotto (N° W)	Osservazioni
Campo aperto: barbabietole	Punteruolo della bietola ( <i>Lixus juncii</i> )	Gazelle SG (W-6581) Barritus Rex (W-6581-2) Oryx Pro (W-6581-3) Pistol (W-6581-4) Gepard (W-6581-5)	Omologazione d'emergenza valida fino al 30 novembre 2026

Informazioni dettagliate, comprese le indicazioni d'applicazione e le condizioni, sono contenute nel documento originale allegato all'odierna edizione di "Orto Fito Info". Il documento è disponibile online al seguente link: [Notfallzulassungen](#) > decisioni generali 2026.

### Bollettino fitosanitario



Foto 1: le forti oscillazioni nell'approvvigionamento idrico potrebbero aver causato la formazione di crepe nei tuberi in prossimità della radice, come in questo caso nelle barbabietole (foto: Agroscope).



Foto 2: su cavolfiori in maturazione, gran parte della mosca bianca (*Aleyrodes proletella*) è presente sotto forma di larve di media età. È importante prestare attenzione all'igiene in campo per impedire il loro ulteriore sviluppo (foto: Agroscope).



Foto 3: nelle foglie inferiori delle piante di broccoletti pronte per il raccolto si è diffusa la peronospora (*Hyaloperonospora parasitica*). Anche questa malattia può essere contrastata con misure di igiene in campo (foto: Agroscope).





Foto 4: in questo periodo compaiono i giovani coleotteri appena nati del punteruolo della cipolla (*Ceutorhynchus suturalis*, foto di Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein) o del punteruolo degli steli del cavolo (*Ceutorhynchus pallidactylus*). Nella maggior parte dei casi, tuttavia, non causano quasi più danni.



Foto 5: nell'Altipiano occidentale sono state individuate sui porri le prime macchie fogliari rosso-violacee a forma di occhio causate dall'*Alternaria porri*, note come "macchie porpora" (foto: Agroscope). È consigliato controllare le colture.

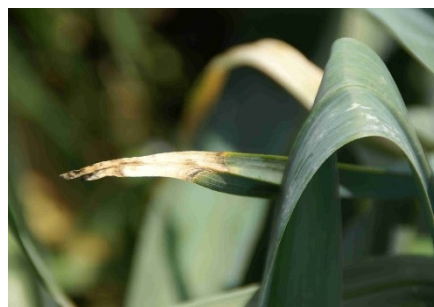


Foto 6: nelle ultime settimane si sono verificati imbrunimenti sulle punte delle foglie del porro, simile a quanto accade sulle cipolle. Se il tessuto morto è nettamente delimitato da quello sano, come si vede in questa immagine, molto probabilmente non si tratta di una malattia fungina (foto: Agroscope).



Foto 7: in genere, nella peronospora del porro (*Phytophthora porri*), tra il tessuto necrotico e quello sano di colore verde scuro si osserva una zona di transizione di colore verde acquoso (foto: Agroscope).



Foto 8: la cicalina *Pentastiridius leporinus* continua a diffondersi verso est nell'Altipiano e attualmente è presente anche in alcuni campi di ortaggi nel Canton Turgovia. L'immagine mostra una cicalina (Cixiidae) su una costa (foto: Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein).



Foto 9: durante il controllo delle colture effettuato all'inizio della settimana, su barbabietole e coste sono state individuate larve di grandi dimensioni, quasi pronte per l'impupamento, del punteruolo della bietola (*Lixus juncii*) (foto: Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux).



Foto 10: una parte delle larve più grandi del punteruolo della bietola ha già raggiunto il tubero delle barbabietole (foto: Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux).



Foto 11: se le foglie di coste infestate dalle larve del punteruolo della bietola vengono strappate, le giovani larve, particolarmente sensibili, non riescono più a svilupparsi completamente e probabilmente deperiscono (foto: Agroscope).



Foto 12: nelle colture di cucurbitacee in serra, l'oidio (*Sphaerotheca fuliginea* / *Erysiphe cichoracearum*) si sta attualmente diffondendo in modo massiccio, come si vede qui in una coltura di zucchine (foto: Agroscope).



Foto 13: nel corso della scorsa settimana, i danni causati dalle altiche sono ulteriormente aumentati (foto: Zacharias Ulbrich, Strickhof, Winterthur).



Foto 14: un giovane cavolo cinese che mostra gravi danni nutrizionali (foto: Agroscope).



Foto 15: uovo stiliforme giallo della piccola cavolaia (*Pieris rapae*) sulla pagina inferiore di una foglia di cavolo (foto: Agroscope).



Foto 16: danni nutrizionali causati da bruchi su cavolini di Bruxelles (foto: Jan Siegenthaler, Liebegg, Gränichen).

### Proteggere le giovani colture di brassicacee da infestazioni con altiche

Durante i nostri ultimi controlli in campo aperto, abbiamo contato fino a 10 esemplari di altiche (*Phyllotreta* spp.) per cavolo cinese. Le foglie giovani presentavano perforazioni altrettanto evidenti (foto 14). Oltre alla lotta diretta contro il parassita, nelle giovani piantine di cavolo è ora fondamentale garantire condizioni di crescita ottimali tramite un'irrigazione regolare e una cura adeguata.

Per la lotta contro le altiche su **cavolfiori e cavoli foglia** in campo aperto è possibile utilizzare spinosad (div. prodotti, **BIO**) con un termine d'attesa di 1 settimana. Con un termine d'attesa di 2 settimane è possibile effettuare un trattamento con piretroidi contro le altiche nei cavolfiori e nei cavoli a foglia (attenzione PER: autorizzazione speciale). Sulle varietà di cavolo coltivate in campo aperto è omologato l'uso del caolino (Surround, **BIO**) con efficacia parziale per la lotta contro le altiche. Le giovani colture di cavolo possono inoltre essere protette con una rete antinsetto, in particolare su superfici di piccole dimensioni.

### Osservare ovodeposizioni e giovani bruchi della cavolaia

Nelle zone di coltivazione di brassicacee si sta attualmente verificando un'intensa attività di volo delle farfalle della famiglia delle cavolaie (*Pieris* spp.). Dopo l'ovodeposizione, si stanno già schiudendo le prime uova. Inoltre, nelle colture di brassicacee compaiono anche larve di nottue (*Mamestra brassicae* e altre specie), che possono causare rapidamente gravi danni nutrizionali (foto 16). È consigliato controllare le colture e intervenire se necessario.

Nei cavolfiori in campo aperto è possibile applicare contro i **bruchi delle cavolaie come pure** contro **nottue (defogliatrici)** i seguenti prodotti selettivi, rispettosi nei confronti degli ausiliari: XenTari WG, Agree WP (*Bacillus thuringiensis* var. *aizawai*; **BIO**, termine d'attesa 1 settimana) e Wormox (*Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki*, **BIO**, termine d'attesa 2 giorni). Inoltre, è possibile utilizzare BIOHOP DeIFIN e Delfin (*Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki*, **BIO**) con un termine d'attesa di 1 settimana su cavolfiori contro le specie di bruchi menzionate. Sono anche omologati i seguenti insetticidi su cavolfiori in campo aperto, con un termine d'attesa di 1 settimana: emamectinbenzoat (div. prodotti) e spinosad (div. prodotti, **BIO**). Con un termine d'attesa di 2 settimane sono omologate, secondo la specie di bruchi, diversi piretroidi sintetici (attenzione PER: autorizzazione speciale). Contro i **bruchi delle cavolaie e delle nottue** può essere applicato Dipel DF (*Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki*, **BIO**, termine d'attesa 1 settimana). Contro i **bruchi delle cavolaie** possono essere, inoltre, applicate con un termine d'attesa di 3 giorni: piretrine + olio di paraffina (Alaxon Gold, BIOHOP DeITRIN, Deril; **BIO**) e piretrine + olio di sesamo raffinato (BIOHOP DeITRIN forte, Parexan N, Piretro MAAG; **BIO**) su cavolfiori.



Foto 17: il monitoraggio permette di determinare per quanto tempo si protrae il volo delle mosche della carota durante l'estate torrida (foto: Agroscope).



Foto 18: nella regione di Baden (AG) sono stati catturate 12 tignole della barbabietola (foto: Agroscope).



Foto 19: mine colme di escrementi lasciate dalle larve della tignola della barbabietola su una foglia di costa (foto: Agroscope). A differenza delle mine lasciate dal punteruolo della bietola (*Lixus juncii*), queste appaiono discontinue.



Foto 20: i bruchi più vecchi della tignola della bietola abbandonano le mine e vivono liberi, prima di impuparsi tra le foglie del cuore della pianta (foto: Agroscope).

### E' in corso il volo della seconda generazione della mosca della carota (*Psila rosae*)

In quasi tutte le zone di coltivazione delle carote, i campi monitorati registrano catture superiori alla soglia di tolleranza di 1 mosca per trappola e settimana. Ciò indica che è iniziata la fase di volo principale della seconda generazione.

Per la lotta contro la mosca della carota su **finocchio e sedano costa** è omologata la sostanza attiva lambda-cialotrina (div. prodotti; Termine d'attesa: 2 settimane). Per **sedano rapa, carote, pastinaca e prezzemolo tuberoso** sono omologate, oltre lambda-cialotrina (diversi prodotti; termine d'attesa: 2 settimane) le seguenti sostanze attive con un termine d'attesa di 4 settimane: cipermetrina (Cypermethrin, Cypermethrin SF; Cypermethrin S (da utilizzare fino al 03.06.2027); cipermetrina (da utilizzare fino al 03.06.2027)) e deltametrina (diversi prodotti). Osservare le indicazioni. È importante tenere presente che i piretroidi sono efficaci solo fino a circa 22 °C/25 °C. Si raccomanda pertanto di effettuare il trattamento in tarda serata o molto presto al mattino.

**BIO:** olio di cipolle (*Psila Protect*) è omologata come sostanza base contro la mosca della carota nelle ombrellifere.

### Volo importante della tignola della barbabietola

In anni caldi e secchi come questo, la tignola della barbabietola (*Scrobipalpa ocellatella*) si è sviluppata bene nelle nostre zone. Attualmente nelle zone soggette è in corso il volo principale della seconda generazione. Nell'orticoltura si registrano danni soprattutto nelle coste, ma anche le barbabietole rosse figurano tra le piante ospiti.

### Ciclo evolutivo della tignola della barbabietola

Le femmine depongono le uova singolarmente o in piccoli gruppi nel cuore della pianta o nella zona del colletto delle piante ospiti. Dopo una o due settimane nascono le giovani larve. Nei primi tre giorni queste possono creare delle mine nelle lamine fogliari oppure attaccare direttamente il picciolo, dove creano i loro cunicoli scuri e si spostano verso il basso. Successivamente escono all'aperto e si avvolgono in un bozzolo tra le foglie centrali delle piante. È possibile anche la penetrazione nella parte superiore delle radici. Dopo due settimane e mezzo-quattro settimane, le larve, di colore da grigio-marrone a rossastro, raggiungono la maturità e misurano circa 1-1,4 cm di lunghezza (foto 19). L'impupamento avviene appena sotto la superficie del terreno, nel cuore della pianta infestata o sulle foglie colpite. Dopo due o tre settimane di stadio pupale, nascono le farfalle della generazione successiva. In condizioni ottimali si formano così 3 generazioni all'anno. La terza generazione di farfalle vola nel mese di agosto.

### Per la lotta alla tignola della barbabietola:

- I residui colturali dovrebbero essere tritati e interrati superficialmente. Con un solco profondo tracciato dall'aratro, le pupae e le larve che svernano nel terreno o tra i residui vegetali vengono in parte distrutte oppure spostate negli strati più profondi del terreno, impedendone così, per quanto possibile, la schiusa.

- È dimostrato che l'irrigazione può portare a una riduzione della pressione di infestazione, poiché i diversi stadi di sviluppo della tignola della barbabietola sono sensibili all'umidità. Ad esempio, in presenza di elevata umidità aumenta la mortalità delle larve.

- Per la lotta contro la tignola della barbabietola su coste attualmente non sono omologati insetticidi. A causa della vita nascosta delle larve, la lotta chimica risulta estremamente difficile.



Foto 21: in caso di infezione da peronospora sul fogliame di pomodori, sulla pagina superiore della foglia compaiono, al centro della fogliolina macchie di colore grigio-marrone con un bordo verde acquoso. Le nervature della foglia assumono una colorazione scura nella zona colpita (foto: Agroscope).



Foto 22: sulla pagina inferiore della foglia, nel punto di infezione, si sviluppa un feltro di spore bianche, che nelle attuali condizioni climatiche di estrema calura, può risultare anche poco evidente (foto: Agroscope).



Foto 23: feltro brunastro di spore della cladosporiosi sulla pagina inferiore delle foglie di pomodoro (foto: Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein).

### Peronospora e cladosporiosi su pomodoro



Durante gli ultimi controlli colturali, sui pomodori nella regione di Baden (AG) sono stati individuati i primi sintomi di infezione da peronospora (*Phytophthora infestans*) in un angolo più umido del tunnel. Inoltre, abbiamo ricevuto ulteriori segnalazioni dalla Svizzera tedesca relative alla presenza di cladosporiosi (*Cladosporium fulvum*). Ove possibile, occorre evitare la formazione di rugiada e un'elevata umidità dell'aria, evitando di effettuare le irrigazioni troppo tardi nel pomeriggio. In linea di principio, è necessario garantire una buona circolazione dell'aria nelle serre e nei tunnel. Il fogliame troppo fitto va diradato, mentre quello malato deve essere rimosso e eliminato.





Con un termine d'attesa von 3 giorni possono essere impiegati i seguenti fungicidi contro la **peronospora** su pomodori in serra: azossistrobina (diversi prodotti), azossistrobina + difenoconazolo (Alibi Flora, Priori Top), ciazofamid (Ranman Top), folpet + rame (diversi prodotti), folpet + rame + Cimoxanil (Cupro-Folpet Ultra SC), rame (diversi prodotti), rame sotto forma di idrossido / rame sotto forma di ossicloruro / rame sotto forma di solfato / rame sotto forma di preparati a base di calce (diversi prodotti, **BIO**), mandipropamid + difenoconazolo (Revus Top) come pure mandipropamid + oxathiapiprolin (Orondis Ultra).








Per l'intervento contro la **cladosporiosi** su pomodori in serra sono omologati le seguenti sostanze attive: con un termine d'attesa di 3 giorni: azossistrobina + difenoconazolo (Alibi Flora, Priori Top) o cyflufenamid + difenoconazolo (Cidely Top); e con un termine d'attesa di 2 settimane boscalid + pyraclostrobin (Signum; temporaneamente omologato fino al 30 novembre 2026).


Tutte le indicazioni sono senza garanzia. Nell'applicazione di prodotti fitosanitari devono essere rispettate le indicazioni per l'applicazione, le direttive e i termini d'attesa. Nel corso della revisione dei prodotti fitosanitari omologati, molte indicazioni e requisiti vengono adeguati. Si raccomanda di consultare la banca dati dell'USAV prima di ogni utilizzo. I risultati del riesame mirato sono disponibili sul seguente sito web:

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/zulassung-pflanzenschutzmittel/zulassung-und-gezielte-ueberpruefung/gezielte-ueberpruefung.html> .

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attual e	Indica- zioni	Scheda tecnica FiBL*
	<b>Limacce</b> (Arion spp.)	+	++↗		P. 9 (1.7)
	<b>Mosche dei fagioli / dei semi</b> (Delia platura, D. florilega)	+++↘	+++↘		P. 49 (9.4)
	<b>Nottue delle messi</b> (Agrotis segetum)	++	++		P. 29 (4.7) P. 7 (1.5)
	<b>Nottua gamma</b> (Autographa gamma)	++↗	+++↗		P. 7 (1.5)
	<b>Nottua degli orti</b> (Lacanobia oleracea)	!	!		P. 93 (17.14)
	<b>Elotide del cotone</b> (Helicoverpa armigera)	+	+		P. 93 (17.14)
	<b>Agrotidi</b> (Agrotis ipsilon)	+	+		P. 29 (4.7)
	<b>Afide nero della fava</b> (Aphis fabae)	+++↘	++↘		P. 50 (9.5)
	<b>Cimici</b> (Lygus rugulipennis, Lygus sp.;	++↗	++		P. 79 (16.13)
	<b>Cimice marmorizzata</b> (Halyomorpha halys)	↗	↗		P. 79 (16.13)
	<b>Cicalina</b> (Pentastiridius leporinus)	↗	++↗	vedi P. 2	-
	<b>Cavolfiori e cavoli cappuccio / Cavolini di Bruxelles e foglia / Cavolo rapa</b>				
	<b>Afide ceroso delle brassicacee</b> (Brevicoryne brassicae)	++++	++		P. 18 (2.10)
	<b>Afide verde del pesco</b> (Myzus persicae)	++↗	++↗		-
	<b>Cecidomia del cavolo</b> (Contarinia nasturtii)	++	++		P. 19 (2.11)
	<b>Mosca bianca</b> (Aleyrodes proletella)	++++	++++	vedi P. 1	P. 20 (2.12)
<b>Cavolaie</b> (Plutella xylostella, Pieris spp., Mamestra brassicae)	++++	++	vedi P. 3	P. 15 (2.8)	

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FIBL*
	<b>Cavolfiori / Cavoli cappuccio e foglia / Cavolini di Bruxelles / Cavolo rapa / Rape / Rapanelli / Rafano</b>				
	<b>Mosche del cavolo</b> (Delia radicum)	++	++↘		P. 21 (2.13)
	<b>Altiche</b> (Phyllotreta spp.)	++↗	+++	vedi P. 3	P. 17 (2.9)
	<b>Cavolfiori / Cavolini di Bruxelles / Cavolo rapa / Rapanelli / Rucola</b>				
	<b>Peronospora</b> (Hyaloperonospora parasitica)	++	++	vedi P. 1	-
	<b>Insalate da cespo e da taglio</b>				
	<b>Afidi</b> (Nasonovia ribisnigri.)	+++↘	++↘		P. 8 (1.6)
	<b>Nottue</b> (Noctuidae)	+↗	+↗		P. 7 (1.5)
	<b>Afide radicolare dell'insalata</b> (Pemphigus bursarius)	!	!		P. 5 (1.2)
	<b>Marciumi</b> (Rhizoctonia solani)	+	!		P. 5 (1.3)
	<b>Porro / Cipolle / Aglio / Erbe aromatiche</b>				
	<b>Tignola del porro</b> (Acrolepiopsis assectella)	++	++↘		P. 42 (7.6)
	<b>Tripidi</b> (Thrips tabaci)	+++↗	+++		P. 39 (6.8) P. 43 (7.7)
	<b>Zwiebeln</b>				
	<b>Falscher Mehltau</b> (Peronospora destructor)	+↗	+↗		P. 38 (6.6)
	<b>Stemphylium</b> (Stemphylium botryosum)	+	+		-
	<b>Porro</b>				
	<b>Peronospora</b> (Phytophthora porri)	-	↗	vedi P. 2	P. 40 (7.1)
	<b>Alternariosi</b> (Alternaria porri)	-	↗	vedi P. 2	P. 40 (7.2)
	<b>Carote / Finocchio / Sedano rapa e costa / Pastinaca / Prezzemolo tuberoso</b>				
	<b>Mosca della carota</b> (Psila rosae)	+	++	vedi P. 4	P. 28 (4.4)
	<b>Carote / Pastinaca / Prezzemolo tuberoso</b>				
	<b>Psilla della carota</b> (Trioza apicalis)	!	!		P. 28 (4.5)

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	<b>Sedano rapa e costa / Prezzemolo</b>				
	<b>Mosca del sedano</b> ( <i>Euleia heraclei</i> )	+	-		-
	<b>Carote / Prezzemolo</b>				
	<b>Afide delle ombrellifere</b> ( <i>Cavariella aegopodii</i> )	+↗	+↘		P. 30 (4.12)
	<b>Finocchio</b>				
	<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Cercospora foeniculi</i> , <i>Ramularia foeniculi</i> )	+	+		-
	<b>Sedano costa e rapa</b>				
<b>Malattia fogliare da Septoria</b> ( <i>Septoria apiicola</i> )	-	!		P. 33 (5.6)	
	<b>Piselli</b>				
	<b>Tortrice dei piselli</b> ( <i>Cydia nigricana</i> )	+↗	++		-
	<b>Peronospora</b> ( <i>Peronospora viciae</i> f. sp. <i>pisii</i> )	+	!		-
	<b>Coste / Barbabietole</b>				
	<b>Punteruolo delle bietole</b> ( <i>Lixus juncii</i> )	++	++↗	vedi P. 2	-
	<b>Coste</b>				
	<b>Tignola d. barbabietola</b> ( <i>Scrobipalpa ocellatella</i> )	+	++	vedi P. 4	-
	<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Cercospora beticola</i> , <i>Phoma betae</i> )	+	+↗		-
	<b>Rabarbaro</b>				
	<b>Malattie fogliari</b> ( <i>Ramularia rhei</i> , <i>Ascochyta rhei</i> )	+	+↗		-
<b>Peronospora</b> ( <i>Peronospora jaapiana</i> )	+↗	+↗		-	
   	<b>Fagiolini / Cetrioli / Zucchine / Zucche / Pomodori / Peperoni / Melanzane</b>				
	<b>Afidi</b> ( <i>Aulacorthum solani</i> , <i>Myzus persicae</i> , <i>Aphis fabae</i> , <i>Macrosiphum euphorbiae</i> )	+↗	+↘		P. 50 (9.5), P. 78 (16.12), P. 99 (18.6)
	<b>Afide verde del cetriolo</b> ( <i>Aphis gossypii</i> )	+++↗	+++↘		P. 78 (16.12)
	<b>Fagiolini / Cetrioli / Zucche / Pomodori / Peperoni / Melanzane</b>				
	<b>Acari</b> ( <i>Tetranychus urticae</i> , <i>T. cinnabarinus</i> )	+++↗	+++		-, P. 75 (16.9)

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	<b>Fagiolini / Cetrioli / Pomodori / Peperoni / Melanzane</b>				
	<b>Tripidi</b> (Frankliniella occidentalis, Thrips tabaci)	+↗	++		P. 77 (16.11)
	<b>Nottue</b> (Noctuidae)	+↗	+↗		P. 93 (17.14)
	<b>Pomodori</b>				
	<b>Minatrice</b> (Liriomyza bryoniae)	+↗	+↗		P. 91 (17.12)
	<b>Tignola del pomodoro</b> (Tuta absoluta)	!	!		P. 94 (17.5)
	<b>Cetrioli / Pomodori / Melanzane</b>				
	<b>Aleurodide delle serre</b> (Trialeurodes vaporariorum)	+↗	+↗		P. 76 (16.10) P. 90 (17.11)
	<b>Cetrioli / Pomodori / Melanzane</b>				
	<b>Aleurodide delle serre</b> (Trialeurodes vaporariorum)	+	+		P. 83 (17.3), -
	<b>Pomodori</b>				
	<b>Cladosporiosi</b> Fulvia fulva (sinonimo Cladosporium fulvum)	+++↗	+++↗	vedi P. 5	P. 87 (17.7)
	<b>Peronospora</b> (Phytophthora infestans)	!	++	vedi P. 5	P. 86 (17.6)
	<b>Oidio</b> (Oidium neolycopersici)	!	!		P. 88 (17.9)
	<b>Cetrioli / Zucchine</b>				
	<b>Oidio</b> (Erysiphe cichoracearum / Sphaerotheca fuliginea)	+++↗	++++	vedi P. 2	P. 73 (16.6) P. 63 (13.3)
<b>Peronospora</b> (Pseudoperonospora cubensis)	!	!		P. 74 (16.7)	
<b>Malattie fogliari</b> (Alternaria sp. / Ulocladium sp.)	↗	+		-	

Nessun problema -	In aumento: ↗	In diminuzione: ↘	Singole presenze: +	Presenti: ++	Problemi: +++
! organismi nocivi possono essere presenti, è consigliato controllare le colture, risp. monitorare i campi mediante trappole!			* Homepage FiBL (Edizione 2025): <a href="https://shop.fibl.org/chde/1284-pflanzenschutzempfehlung.html">https://shop.fibl.org/chde/1284-pflanzenschutzempfehlung.html</a>		

## Sigla editoriale

Informazioni:	Daniel Bachmann, Zacharias Ulbrich & Christof Gubler, Strickhof, Winterthur (ZH) Björn Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein (TG) Martin Keller, Esther Mulser, Micaela Jenni & Carolin Luginbühl, Beratungsring Gemüse, Ins (BE) Adrian Meuwly & Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux (FR) Lukas Müller, Inforama Seeland, Ins (BE) Vivienne Oggier & Philipp Oehri, Landwirtschaftliches Zentrum, Salez (SG) Silvano Ortelli, Ufficio della consulenza agricola, Bellinzona (TI) Jan Siegenthaler & Christian Wohler, Liebegg, Gränichen (AG) Stève Breitenmoser & Matthias Lutz, Agroscope
Editore:	Agroscope
Autori:	Cornelia Sauer, Matthias Lutz, Serge Fischer, Lucia Albertoni (Agroscope), Silvano Ortelli, Consulenza agricola, Bellinzona (TI), Pascal Herren (FiBL)
Fotografie:	Foto 1-3, 5-7, 11+12, 14, 17-22: C. Sauer (Agroscope); Foto 4, 8, 23: B. Berchtenbreiter, Arenenberg, Salenstein; Foto 9+10: T. Lottaz, Grangeneuve, Posieux; Foto 13: Z. Ulbrich, Strickhof, Winterthur; Foto 15: R. Total (Agroscope); Foto 16: J. Siegenthaler, Liebegg, Gränichen
In collaborazione con:	Kantonale Fachstellen und Forschungsinstitut für BIologischen Landbau (FiBL)
Copyright:	Agroscope, Reckenholzstrasse 191, 8046 Zürich, <a href="http://www.agroscope.ch">www.agroscope.ch</a>
Modifiche indirizzo, ordinazioni:	Lucia Albertoni, Agroscope, <a href="mailto:lucia.albertoni@agroscope.admin.ch">lucia.albertoni@agroscope.admin.ch</a>

### Esclusione di responsabilità

Le indicazioni contenute nella presente pubblicazione hanno scopo puramente informativo per i lettori. Agroscope si impegna a fornire informazioni corrette, aggiornate e complete, ma non assume alcuna responsabilità a tal riguardo. Decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'attuazione delle informazioni riportate. Per i lettori valgono le leggi e le disposizioni in vigore in Svizzera, si applica la giurisprudenza attuale.